

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophonie  
présenté par :

**Donatienne BOREL**

**Le cinéma muet comme support de travail de  
groupe avec des enfants présentant des  
difficultés dans la reconnaissance ou  
l'expression des émotions**

# Annexes

## Annexe 1 : Filmographie

Les extraits sont référencés ici par catégories d'émotions. Les lettres renvoient aux tableaux présentés dans la partie « Résultats ».

### La joie :

[a] TATI J. (1958). *Mon Oncle*. France, Italie : Alter Films, Cady-Films, Film des Centauro, Gray-Film, Specta Films. 120mn. 36mn50s-38mn15s.

[b] CHAPLIN C. (1921). *The Kid*. États-Unis : Charles Chaplin Productions. 52mn. 20mn50s-22mn17s.

### La tristesse :

[c] CHAPLIN C. (1921). *The Kid*. États-Unis : Charles Chaplin Productions. 68mn. 34mn00s-37mn12s.

[d] SEDGWICK E. (1929). *Le figurant [Spite Mariage]*. États-Unis : Metro-Goldwin-Mayer. 74mn. 40mn40s-42mn29s.

### La colère :

[e] CHAPLIN C. (1936). *Les Temps modernes [Modern Times]*. États-Unis : Charles Chaplin Film Corporation, United Artists. 87mn. 2mn53s-4mn20s.

[f] CHAPLIN C. (1921). *The Kid*. États-Unis : Charles Chaplin Productions. 52mn. 4mn52s-7mn48s.

### La peur :

[g] LANG F. (1927). *Metropolis*. Allemagne : UFA. 152mn. 56mn59s-58mn15s.

[h] SEDGWICK E. (1929). *Le Figurant [Spite Mariage]*. États-Unis : Metro-Goldwin-Mayer. 74mn. 42mn30s-44mn45s.

### La surprise :

[i] ÉTAIX P. (1965). *Yoyo*. France : CAPAC, Madeleine Films. 110mn. 17mn16s-18mn43s. 23mn38s-25mn53s.

## Annexe 2 : Pré-test et post-test

PRÉNOM : "Adrien"  
 FILMÉ : OUI NON

DATE : début octobre 14

Comportement global pendant l'épreuve :

intéressé, participe aisément, concentration + amusement dans les exercices (expression surtout).  
 motivé par le fait d'être filmé.

### I. Reconnaissance des expressions faciales.

- 1) Montrer une photo : "Regarde. Tu peux me dire ce qui lui arrive à ce garçon / cette fille?"
- 2) Proposer la désignation dans un autre ordre.

	DÉNOMINATION	DÉSIGNATION
TRISTESSE	il est triste	ok
COLERE	- il est pas content - en colère	ok
DEGOUT	elle est en colère	ok
JOIE	il [e?] sourit il est content	ok
SURPRISE	il se sent mal puis - il est content	ok
PEUR	je n'sais pas elle a l'air triste	ok

### II. Appariement expression faciale / situation.

"Je vais te lire une histoire. Tu écoutes bien. Ensuite, tu me montreras la photo qui ressemble le plus à ce que ça te fait".

COLERE	ok	✓
PEUR	montre "triste"	
SURPRISE	montre "joie", dit "rire"	
JOIE	montre "joie", dit "content"	✓
TRISTESSE	montre "colère"	
DEGOUT	montre "joie", dit "content"	

III. Expression de l'émotion : expression faciale, évocation

- 1) Montre-moi avec ta tête et ton corps comment tu fais quand tu es ...  
 Si réponse inadéquate ou non reconnaissable, montrer la photo correspondante : "Tu peux faire comme lui/elle ?" Si réponse inadéquate : Regarde-toi dans le miroir et fais comme le garçon/la fille sur la photo.

	Essai 1	Imitation	Avec miroir	Commentaires
TRISTESSE	↓	↓		tente différents "grimaces" cherché, mais n'y arrive pas.
COLERE	↓			ne parvient pas à mobiliser muscles du visage - compense par un son "largué"
DEGOUT	↓		2 fois -- confond ? cherche autre chose ?	
JOIE	~		ok	reconnaisable, mais ajoute un son, le dit par toute les émotions...
SURPRISE	↓		↓	
PEUR			ne cache les yeux en laissant transparente une esquive de bouche.	..n'amuse ? = - ne réussit pas au niveau pratique ?

- 2) "Et toi, ça t'arrive d' être... en colère ? triste ? dégoûté ? surpris ? joyeux ? d'avoir peur ? C'est arrivé quand la dernière fois ? Ca fait comment ?"

	Ca t'arrive ?	Ca arrive quand ?	Ca fait comment ?
COLERE	oui	à l'école avec les enfant	"triste"
PEUR	oui		'ça m'arrive ! 'triste'
SURPRISE	oui	quand je me sens content	
JOIE	oui	fâché - quand je suis en colère.	
TRISTESSE			ça me donne envie de pleurer
DEGOUT		pas content.	

PRÉNOM : " Isaac "

DATE : 11 septembre 16.

FILMÉ : OUI **(NON)**

Comportement global pendant l'épreuve : *persévérations sur l'histoire du dragon  
lue auparavant, puis aboulié par les voitures - malgré tout,  
commentant pour répondre aux questions, plutôt souriant jusqu'à ce qu'il sature*

**I. Reconnaissance des expressions faciales.**

- 1) Montrer une photo : "Regarde. Tu peux me dire ce qui lui arrive à ce garçon / cette fille?"
- 2) Proposer la désignation dans un autre ordre.

	DÉNOMINATION	DÉSIGNATION
TRISTESSE	<i>c'est le dragon</i>	<i>q° fermées - est-il triste? en colère? etc "oui: tristesse"</i>
COLERE	<i>il est coléré parce qu'il fait le dragon.</i>	<i>"oui, coléré"</i>
DEGOUT		<i>parle des voitures</i>
JOIE		<i>pas de réponse puis répond 'oui' qd je demande si en coléré</i>
SURPRISE		<i>parle des voitures</i>
PEUR		<i>répond 'oui' à la q° "en colère?"</i>

**II. Appariement expression faciale / situation.**

"Je vais te lire une histoire. Tu écoutes bien. Ensuite, tu me montreras la photo qui ressemble le plus à ce que ça te fait".

COLERE	<i>vent regarder des images de voitures sur internet... connaît la marque et le modèle par cœur...</i>
PEUR	
SURPRISE	
JOIE	
TRISTESSE	
DEGOUT	

**III. Expression de l'émotion : expression faciale, évocation**

- 1) Montre-moi avec ta tête et ton corps comment tu fais quand tu es ...  
 Si réponse inadéquate ou non reconnaissable, montrer la photo correspondante : "Tu peux faire comme lui/elle ?" Si réponse inadéquate : Regarde-toi dans le miroir et fais comme le garçon/la fille sur la photo.

	Essai 1	Imitation	Avec miroir	Commentaires
TRISTESSE				je ne suis pas triste - jamais, jamais!
COLERE	ok			à la réponse "quelle tête tu fais quand...?" il répond "je fais pas la tête!"
DEGOUT				
JOIE				
SURPRISE				
PEUR				

- 2) "Et toi, ça t'arrive d'être... en colère ? triste ? dégoûté ? surpris ? joyeux ? d'avoir peur ? C'est arrivé quand la dernière fois ? Ca fait comment ?"

	Ca t'arrive ?	Ca arrive quand ?	Ca fait comment ?
COLERE			
PEUR			
SURPRISE			
JOIE			
TRISTESSE			
DEGOUT			

PRÉNOM : Nicolas  
 FILMÉ : OUI NON

DATE : début octobre 14.

Comportement global pendant l'épreuve : Très fermé. Refuse ma présence.

C'est son orthophoniste qui fait passer les épreuves.

À partir du II, répond au hasard puis se lève, en colère et fait autre chose, se râlait.

**I. Reconnaissance des expressions faciales.**

- 1) Montrer une photo : "Regarde. Tu peux me dire ce qui lui arrive à ce garçon / cette fille ?"
- 2) Proposer la désignation dans un autre ordre.

	DÉNOMINATION	DÉSIGNATION
TRISTESSE	[kris]	✓
COLERE	méchaut (itape)	/
DEGOUT	méchaut (égriffe)	
JOIE	content	
SURPRISE	t(r)of content	
PEUR	t(r)of content	

**II. Appariement expression faciale / situation.**

"Je vais te lire une histoire. Tu écoutes bien. Ensuite, tu me montreras la photo qui ressemble le plus à ce que ça te fait".

COLERE	mantra colère, dit [kris]	} opposition...
PEUR	mantra joie	
SURPRISE	mantra joie	
JOIE	"	
TRISTESSE	4	
DEGOUT	8	



**III. Expression de l'émotion : expression faciale, évocation**

- 1) Montre-moi avec ta tête et ton corps comment tu fais quand tu es ...  
 Si réponse inadéquate ou non reconnaissable, montrer la photo correspondante : "Tu peux faire comme lui/elle ?" Si réponse inadéquate : Regarde-toi dans le miroir et fais comme le garçon/la fille sur la photo.

	Essai 1	Imitation	Avec miroir	Commentaires
TRISTESSE				
COLERE				
DEGOUT				
JOIE				
SURPRISE				
PEUR				

"Non envie"

- 2) "Et toi, ça t'arrive d'être... en colère ? triste ? dégoûté ? surpris ? joyeux ? d'avoir-peur ?  
 C'est arrivé quand la dernière fois ? Ca fait comment ?"

	Ca t'arrive ?	Ca arrive quand ?	Ca fait comment ?
COLERE			
PEUR			
SURPRISE			
JOIE			
TRISTESSE			
DEGOUT			

"je suis plus  
 moi veux être tout seul"

PRÉNOM : Adrien  
 FILMÉ : OUI NON

DATE : mi-mars 15

Comportement global pendant l'épreuve :

**I. Reconnaissance des expressions faciales.**

- 1) Montrer une photo : "Regarde. Tu peux me dire ce qui lui arrive à ce garçon / cette fille ?"
- 2) Proposer la désignation dans un autre ordre.

	DÉNOMINATION	DÉSIGNATION
TRISTESSE	triste . pleure	ok
COLERE	en colère	ok
DEGOUT	je ne sais pas	ok
JOIE	il est content il est joyeux	monte peur
SURPRISE	il fait de grimaces	monte dégoût puis change (ok) . par élévation.
PEUR	joyeuse	ok

**II. Appariement expression faciale / situation.**

"Je vais te lire une histoire. Tu écoutes bien. Ensuite, tu me montreras la photo qui ressemble le plus à ce que ça te fait".

COLERE	ok	✓
PEUR	→ triste	
SURPRISE	→ peur , dit "peur".	
JOIE	ok	✓
TRISTESSE	ok	✓
DEGOUT	→ monte colère .	

**III. Expression de l'émotion : expression faciale, évocation**

- 1) Montre-moi avec ta tête et ton corps comment tu fais quand tu es ...  
 Si réponse inadéquate ou non reconnaissable, montrer la photo correspondante : "Tu peux faire comme lui/elle ?" Si réponse inadéquate : Regarde-toi dans le miroir et fais comme le garçon/la fille sur la photo.

	Essai 1	Imitation	Avec miroir	Commentaires
TRISTESSE	↓	↓		} son = [a] très serré, guttural.
COLERE	↓	↓		
DEGOUT		~	pas.	se rapproche de la cible, mais pas très clair.
JOIE	oh		me veut	petit son en plus...
SURPRISE	↓	se sent des gestes ✓	me veut	
PEUR	se retourne	" ↓		

- 2) "Et toi, ça t'arrive d'être... en colère ? triste ? dégoûté ? surpris ? joyeux ? d'avoir peur ? C'est arrivé quand la dernière fois ? Ca fait comment ?"

	Ca t'arrive ?	Ca arrive quand ?	Ca fait comment ?
COLERE			
PEUR		fatigué et distrait par les livres.	
SURPRISE			
JOIE			
TRISTESSE			
DEGOUT			

PRÉNOM : "Nicolas"  
FILMÉ : OUI NON

DATE : vi - mars 15

Comportement global pendant l'épreuve : a accepté de s'asseoir avec moi. Il travaillait avec des voitures et un camion. Il a accepté de répondre seulement quand je lui ai proposé de désigner avec le camion.

I. Reconnaissance des expressions faciales.

- 1) Montrer une photo : "Regarde. Tu peux me dire ce qui lui arrive à ce garçon / cette fille?"
- 2) Proposer la désignation dans un autre ordre.

	DÉNOMINATION	DÉSIGNATION
TRISTESSE		ok
COLERE	"méchant"	ok
DEGOUT		ok
JOIE		ok
SURPRISE		manche "peur"
PEUR		manche "triste".

II. Appariement expression faciale / situation.

"Je vais te lire une histoire. Tu écoutes bien. Ensuite, tu me montreras la photo qui ressemble le plus à ce que ça te fait".

COLERE	ok	
PEUR	ok	
SURPRISE	manche 'joie'	} hasard?
JOIE	manche 'triste'	
TRISTESSE	manche 'surprise'	
DEGOUT	manche 'joie'.	

### III. Expression de l'émotion : expression faciale, évocation

- 1) Montre-moi avec ta tête et ton corps comment tu fais quand tu es ...  
 Si réponse inadéquate ou non reconnaissable, montrer la photo correspondante : "Tu peux faire comme lui/elle ?" Si réponse inadéquate : Regarde-toi dans le miroir et fais comme le garçon/la fille sur la photo.

	Essai 1	Imitation	Avec miroir	Commentaires
TRISTESSE				
COLERE				
DEGOUT				
JOIE				refus (non de la tête, débourne de la tête).
SURPRISE				
PEUR				

- 2) "Et toi, ça t'arrive d'être... en colère ? triste ? dégoûté ? surpris ? joyeux ? d'avoir peur ?  
 C'est arrivé quand la dernière fois ? Ca fait comment ?"

	Ca t'arrive ?	Ca arrive quand ?	Ca fait comment ?
COLERE	oui	/	/
PEUR	}	fait non de la tête	
SURPRISE			
JOIE			
TRISTESSE			
DEGOUT			